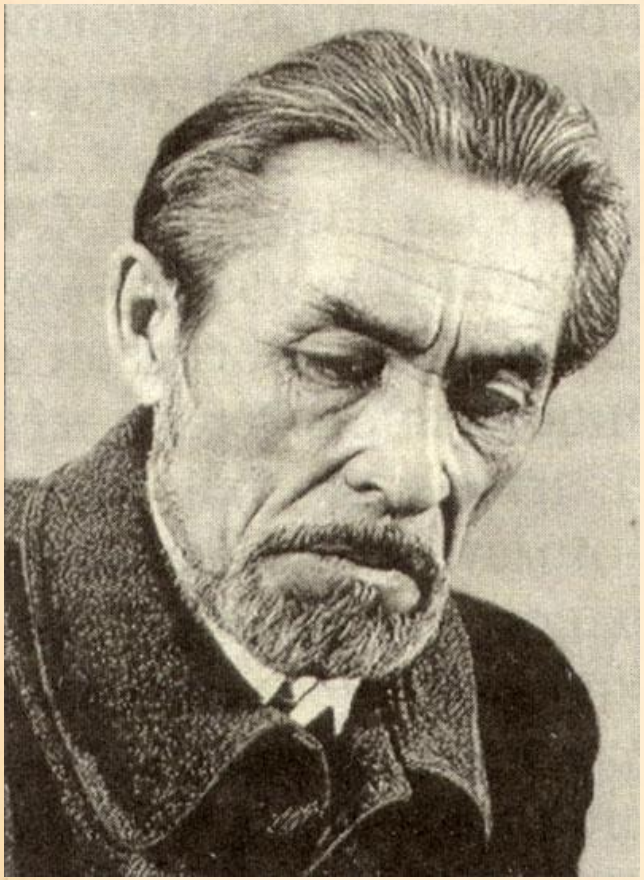
Геннадий Николаевич Айги

(Лисин)

–

поэт, переводчик

(1934 -2006)



Наш мир очень сложен, таинственен, постигаем — но непостижим... Подлинное слово надо выстрадать.

Г.Н. Айги

7oom.ru

Детство поэта

Геннадий Николаевич Айги родился 21 августа 1934 г. в деревне Шаймурзино Чувашской АССР.

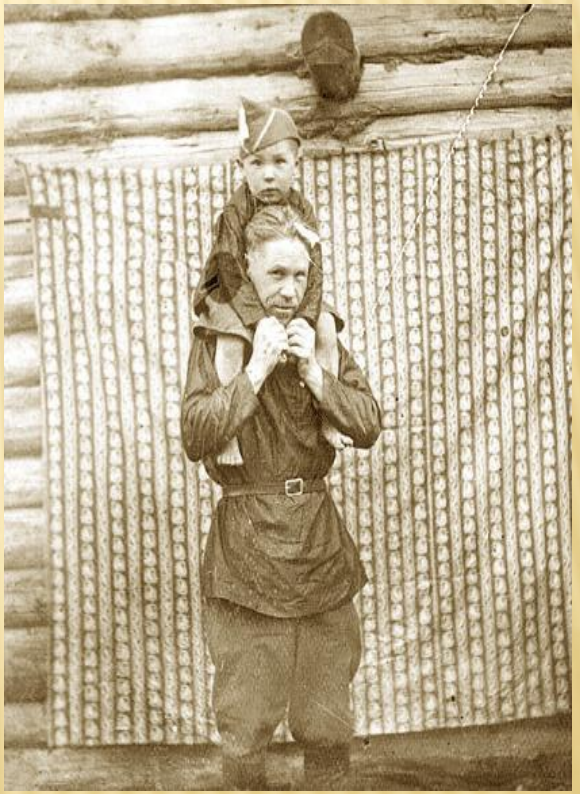
До 1969 г. носил фамилию Лисин, которую в советское время получил его отец в результате «русификации».

Один из предков поэта произносил чувашское слово «хайхи» («вон тот»), опуская начальный звук, — так возникло семейное прозвище «Айги».

ТАВ

Поэтический талант мальчика проявился рано. С детства писал стихи на чувашском языке. С 15 лет начал публиковаться в чувашской периодике. На его творчество сильное влияние оказали стихи Михаила Сеспеля и Петра Хузангая, известных чувашских поэтов.

Однако главным вдохновителем юного поэта был его отец Николай. Будучи сельским учителем, чувашский интеллигент обожал Пушкина, занимался переводами произведений классика на чувашский язык и сам писал стихи. По словам Геннадия у отца была уникальная библиотека. Однако сохранить ее не удалось.



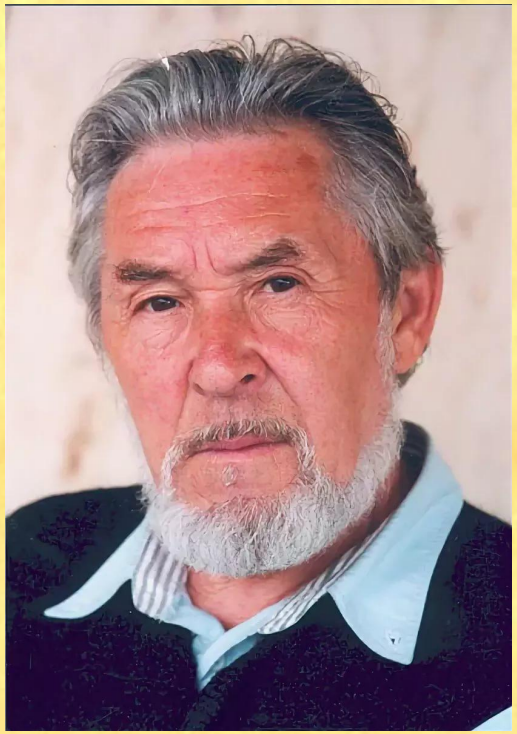
Начало творческого пути

- Начав писать стихи по-чувашски, Айги опубликовал свои первые произведения в 1949 году.
- В 1949-1953 гг. Айги учится в Батыревском педагогическом училище, а в 1953-м поступает в Московский Литературный институт им.Горького.
- В 1958 году выходит в свет первая на чувашском языке "Аттесен ячепе" (Именем отцов).

ТАВ

Публикации и переводы

- Стихи 1954—1971. — Мюнхен: Verlag Otto Sagner, 1975. — 214 с.
- Отмеченная зима: Собрание стихотворений. — Париж: Синтаксис, 1982.
- Три стихотворения. — Париж, 1991. — 35 с.
- Здесь. Избранные стихотворения. 1954—1988. — М.: Современник, 1991. — 288 с.
- Теперь всегда снега: Стихи разных лет. 1955—1989. — М.: Советский писатель, 1992.
- Свечи во мгле и несколько песенок. — М.: Раритет-537, 1992. — 160 с.
- Тетрадь Вероники: Первое полугодие дочери. — М.: Гилея, 1997.
- Слово-ворона: Стихи разных лет. — Париж: Дронниковъ-Коноваловъ, 1998. — 56 с.
- Памяти музыки (К 200-летию со дня рождения Франца Шуберта). — Чебоксары: Руссика-Лик Чувашии, 1998. — 52 с.
- Поклон — пению: Сто вариаций на темы народных песен Поволжья. — М.: ОГИ, 2001. — 56 с.
- Продолжение отъезда: Стихотворения и поэмы. 1966—1998. — М.: ОГИ, 2001.
- Мир Сильвии. — М.: Издательство «А и Б». 2001.



Жизнь и творчество Геннадия Айги

Признание

- Государственная премия Чувашии имени К. В. Иванова (1990)
- Народный поэт Чувашской Республики (1994)
- Почётный доктор Чувашского университета (1994)
- Премия имени Б. Л. Пастернака (2000) — первый лауреат
- Почётная грамота Чувашской Республики (2004)
- Премия Петрарки (1993)
- Командор Ордена Искусств и литературы (Франция, 1998)
- Медаль памяти Эндре Ади Министерства культуры Венгрии (1987)
- Премия Васьлея Митты (Чувашия, 1987)
- Премия Андрея Белого (1987)
- Премия имени А. Кручёных (1991)
- Премия «Золотой венец» Стружского фестиваля поэзии (Македония, 1993)
- Премия Международной отметины имени Давида Бурлюка Академии Зауми

ТАВ

Геннадий Айхи
Тӳррӗн

Эп çакна каласшăн
Асăм çирӗп чух:
Кашни халăх — аслă,
«Пӗчӗк халăх» — çук.

«Ахаль çын» тени те
Çук, ман шутăмпа:
Çын — тӗнче пек пысăк
Чăн-чăн «масштабпа».

«Шăвать» çеç-и пурнăç,
Пултăр — кăшт — вӗçев!..
Халь таçта та кирлӗ
Çакăн пек виçе.

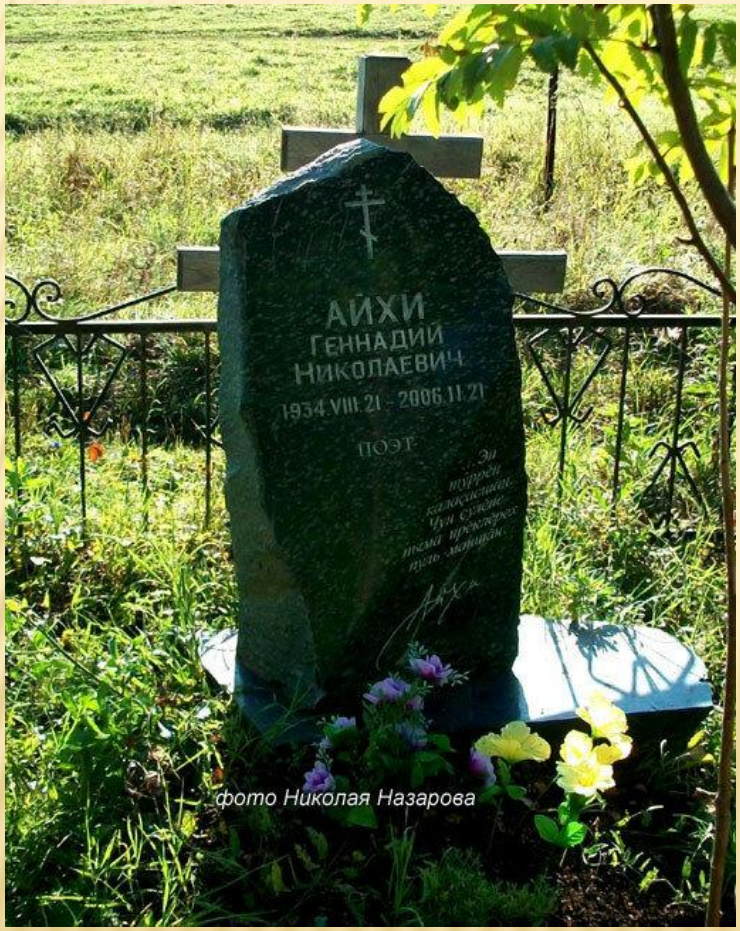
Геннадий Айги
Начистоту

Пока моя память крепка
Я хочу сказать следующее:
Каждый народ - велик
Не бывает "малых народов".

И, по-моему, нет понятия
"простой человек"
Человек величав как сам мир
В реальных "масштабах".

И даже если наша жизнь "течет"
Пусть в ней будет - немного - полета!
Сейчас везде нужно
Такое понимание.

СМЕРТЬ ПОЭТА



Скончался Г.Н. Айги после длительной болезни 21 февраля 2006 г. в Москве. Похоронен на кладбище своей родной деревни Шаймурзино в Батыревском районе Чувашии.

ТА
В